

Padre del ciel

Prima parte

Petrarca, *Canzoniere* LXII (62)

Giaches de Wert (1535-1596)

Il Nono Libro de Madrigali à 5 et 6 (Gardano press, Venice, 1588)

Canto
Alto
Tenore
Quinto
Basso

Pa - dre del ciel, do-po i per-du - ti gior - ni,
 Pa - dre del ciel, do-po i per-du - ti gior - ni,
 Pa - dre del ciel, do - poi per-du - ti gior - ni,
 Pa - dre del ciel, do-po i per-du - ti gior - ni, Do-po le not - ti va-neg-
 Pa - dre del ciel, do-po i per-du - ti gior - ni,

Do - po le not - ti va-neg - gian - do spe - se,
 Do - po le not - ti va-neg - gian - do spe - se, va - neg-gian-do spe - se, va - neg-gian-do spe - se,
 -
 gian - do spe - se, va - neg-gian-do spe - se, va - neg-gian-do spe - se, do - po le not - ti va-neg-
 Do - po le not - ti va-neg - gian - do spe - se,

10
 va - neg-gian-do spe - se, va - neg-gian-do spe - se,
 va - neg-gian-do spe - se, va - neg-gian-do spe - se, va - neg-gian-do spe - se, Con quel fe - ro de -
 Do - po le not - ti va-neg - gian - do spe - se, va - neg-gian-do spe - se,
 gian - do spe - se, va - neg-gian-do spe - se, Con quel fe - ro de -
 do - po le not - ti va-neg - gian - do spe - se, Con quel fe - ro de -

Typeset by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (ver. 2018-09-12) CC BY-NC 2.5

Con quel fe - ro de - sio ch'al cor s'ac - ce - se, Mi - ran - do gli at -
 sio ch'al cor s'ac - ce - se, con quel fe - ro de - sio ch'al cor s'ac - ce - se, Mi - ran - do gli at -
 Con quel fe - ro de - sio ch'al cor s'ac - ce - se, Mi - ran - do
 sio ch'al cor s'ac - ce - se, con quel fe - ro de - sio ch'al cor s'ac - ce - se, Mi - ran - do gli at -
 sio ch'al cor s'ac - ce - se,

- ti per mio mal sì a - dor - - ni,
 - ti per mio mal sì a - dor - - ni, mi - ran - do gli at - ti per mio mal
 gli at - ti per mio mal sì a - dor - - ni, mi - ran - do gli at - ti per mio mal sì a - dor -
 - ti per mio mal sì a - dor - ni, per mio mal sì a - dor - ni, mi - ran - do gli at - ti per mio mal sì a -
 Mi - ran - do gli at - ti per mio

Piac - cia - ti o - mai col tuo lu - me ch'io tor - ni Ad al - tra vi -
 sì a - dor - - ni, Piac - cia - ti o - mai col tuo lu - me ch'io tor -
 ni, per mio mal sì a - dor - ni, Piac - cia - ti o -
 dor - - ni, Piac - cia - ti o - mai col tuo lu - me ch'io tor - ni Ad
 mal sì a - dor - - ni,

40

Sì ch'a-ven - do le re - ti in-dar-no te - se, Il mio du-ro ad - ver - sa - rio se ne scor -
 se, Sì ch'a-ven - do le re - ti in-dar-no te - se, Il mio du-ro ad - ver - sa - rio se ne scor -
 - ch'a - ven - do le re - ti in-dar-no te - se, Il mio du - ro ad-ver-sa-rio se ne scor -
 se, Sì ch'a-ven - do le re - ti in-dar - no te - se, Il
 se, Sì ch'a-ven-do le re - ti in-dar - no te - - - - se,

6/2 45

ni, il mio du - ro ad - ver - sa - rio se ne scor - ni.
 ni, il mio du - ro ad - ver - sa - rio se ne scor - ni, il mio du - ro ad - ver - sa - rio se ne scor - ni.
 ni, il mio du-ro ad-ver-sa - rio se ne scor - ni.
 mio du-ro ad - ver - sa - rio se ne scor - ni, il mio du-ro ad - ver-sa-rio se ne scor - ni.
 Il mio du - ro ad-ver-sa - rio se ne scor - ni, se ne scor - ni.

Padre del ciel, dopo i perduti giorni,
 dopo le notti vaneggiando spese,
 con quel fero desio ch'al cor s'accese,
 mirando gli atti per mio mal sì adorni,

5piacciate omai col Tuo lume ch'io torni
 ad altra vita et a più belle imprese,
 sì ch'avendo le reti indarno tese,
 il mio duro adversario se ne scorni.

Petrarca, *Canzoniere* LXII (62)

Heavenly Father, after the lost days,
 after the nights spent wandering,
 with that fierce desire that burned in my heart,
 gazing on limbs adorned to do me harm,

now may it please you by Your light I turn
 to the greater life and the sweeter work,
 so that my harsh adversary having cast
 his nets in vain, may be discredited.

A.S. Kline (©2004, used with permission)